

Abitaziuns

Na sènta nòia por la Crusc Blancía?

Scemia che düc é a òna d'orèi la sènta nòia dla Crusc Blancía tl Comun de Badia, él tres ciamò chestiuns che resta davertes y plü complicades de ci ch'an ne podess miné.

L'idea y le proiet da sentè ite le frabicat nù tla zona de Boscdaplan Nord

ê piada ia dan da cater agn zirca: i ómi de Comun â constatè che le raiun – inlaóta ciamò „de vèrt agricul“ – presentâ les carateristiches damanades: ara ê dlungia la strada prinzipala y al ê sauri da rovè pormez cun düc i mesi che la Crusc Blancía à en dotaziun.

Le proprietar dl grunt, la dita Clara

Costruziuns, ess sambègn messù ester a òna, inçe ciodiche al ess messù spostè te n ater post döt le material y les massaries da frabiché impirunades sò avisa dailò.

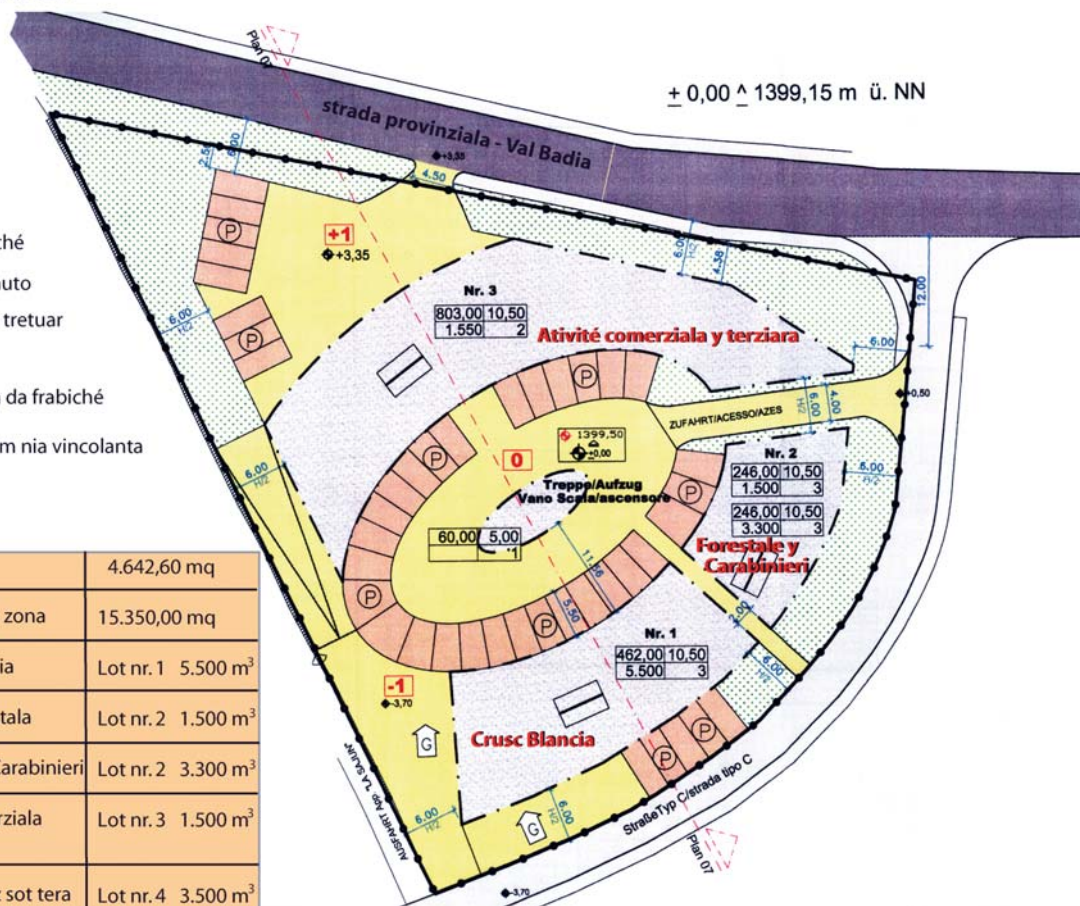
va inant a plata 2

Plann normatif

Liènda

-  Spersa da frabiché
-  Posc da lascè l'auto
-  Strada interna - tretuar
-  Azès por i auti
-  Confin dla zona da frabiché
-  Direziun dla colm nia vincolanta

Spersa lorda dla zona	4.642,60 mq
Cubatōra mascima dla zona	15.350,00 mq
Pert por la Crusc Blancia	Lot nr.1 5.500 m ³
Pert por la Verda Forestala	Lot nr.2 1.500 m ³
Pert por la Staziun di Carabinieri	Lot nr.2 3.300 m ³
Pert por l'ativité comercziala y terziara (10%)	Lot nr.3 1.500 m ³
Pert por le parchè mez sot tera	Lot nr.4 3.500 m ³



Sön chëra â la Junta fat fora de baié cun le proprietar dl grunt y de odèi a ci condiziuns ch'al foss stè a òna de mèt a disposiziun na pert dl raiun por realisè l'opera publica en chestiun. Sce ara foss jüda da rovè a òna, éssel bunamènter incè podü gni realisè ofizi nüs por la Verda Forestala y scinacajo na sènta nòia por i Carabinieri. Por zirca dui agn y mez èl jü inant les tratatives danter le Comun y le proprietar dl grunt y al parò ch'an ess ciàfè na soluziun.

Intratan à le Comun mudé le plann urbanistich y trasformè le raiun da „vèrt agricul“ te na „zona por le frabiché publich a iniziativa privata“. Chèl ò di che le proprietar privat po instès surantó l'inciaria da imprenditur por costruì i frabacac planificà y implü à la poscibilitè de ciàfè instès le 10% dla cubatöra totala preodüda, da adorè por le setur terziar (= ofizi, botèghes). Por che le proprietar dl grunt n'ess nia bria da dè ca massa a bun marcé le grunt èl gnü metü sö n indesc de cubatöra a zirca 4m³/m², insciò che le 10% ciaress fora plü alt. Le plann urbanistich vèiga porchèl danfora n total de 15.350 m³ de cubatöra totala (fora de tera): 13.800 m³ la pert publica y 1.550 m³ la pert privata.

Te n secundo momènt à le Consèi de Comun ciàmò aprovè a maioranza n aumènt dla perzentuala dla cubatöra a disposiziun dl privat dal 10% al 20% dla cubatöra totala: en pratica gnò i 1.550 m³ aumèntà dl dopl y portà a 3.100 m³. Dal momènt ch'al è la poscibilitè che le frabicat privat foss gnü destinè a n supermarcé y a botèghes, â oramai düc i comerzianc dl Comun de Badia y de chèl da Corvara firmè le recurs por ch'an jiss zoruch al 10% de cubatöra privata. Tla sen-

Consultes dl Comun de Badia

Tla sentada dl Consèi de Comun di 16 de jügn dl 2006 èl gnü nominé les porsones che dess fà pert dl „Comité por i mituns y la jonèza“ y dl „Comité por la parité di dèrc dl'èra, por les families y porsones atèmpades“.

Dl „Comité por i mituns y la jonèza“ féjel pert por Badia, *Thomas Tavella, Daniel Schmid y Zita Valentin*, por La Ila, *Claus Fistill, Omar Moling y Susi Vittur*, por San Ciascian: *Magdalena Frenademez, Samanta Mangutsch y Samuel Vittur*.

Dl „Comité por la parité di dèrc dl'èra, por les families y porsones atèmpades“ féjel pert por Badia, *Martina Glira-Pitscheider, Sylvia Irsara-Ploner y Michaela Vittur-Anvidalfarej*, por La Ila, *Rosa Sorarù-Castlunger Maria, Renata Pinggera-Sorarù y Maria Angela Bernardi-Kastlunger*, por San Ciascian, *Marlis Frenade-*

mez-Crazzolaro, Anna Mellauner-Pezzedi y Rosa Clara-Pedratscher.

De chisc dui comitès féjel pèrt de dèrt trèi rapresentanc dl'Aministrazion Comunala: l'ombolt, l'assessur competènt y n aconsiadù nominé dal Consèi de Comun. Por le „Comité por i mituns y la jonèza“ èl gnü nominé l'aconsiadèssa *Claudia Canins-Egger*; por le „Comité por la parité di dèrc dl'èra, por les families y porsones atèmpades“ èl gnü nominé l'aconsiadèssa *Susanna Canins-Felder*.

Sce valgügn à propostes o idees da portè inant tres chisc comitès, poi se mèt en contat cun vignöna dles porsones che n'un fej pert y ch'é gnüdes nominades chilò dessura. Al foss por ères n playèi y n aiüt emplü da ciàfè tröpes propostes concretes dala jènt y da chi ch'é diretamènter interessà!

tada di 15 de dezèmber 2005 é le recurs gnü azetè al'unanimité dal Consèi de Comun che s'à te chëra ocasiun rerservè de tignì daverta la poscibilitè por fà sö la sènta nòia dla Crusc Blancía te n ater post.

Scemia che nia düc i assessurs y i aconsiadus n'è cina te chèl momènt sta a òna cun les conzesciuns fates dal Comun al proprietar dl grunt, paròl impò ch'ara jiss da mète man cun le frabiché en chësc altonn. Sön chëra èl gnü presentè le plann d'atuaziun aladò de chèl che la spersa publica ciàfà 954 m² por na cubatöra de 10.300 m³ y la spersa privata ciàfà 803 m² por na cubatöra de 1.550 m³ (la spartiziun dles sperses é da odèi fora dal plann normatif söla pröma

plata). Incè le plann d'atuaziun é spo gnü aprovè a maioranza dal Consèi de Comun tla sentada di 30 de merz 2006.

Döt cant é indere ciàmò n iade gnü architè sö canch'al é gnü presentè un n proiet su por l'edificaziun de dōta la zona: a chësta manira é la pert publica gnüda liada ala realisaziun dla pert privata. Degōna discusiun n'él gnü fat por la pert dl proiet che reverda la Crusc Blancía y la sènta nòia dla Verda Forestala, mo bëgn por la pert privata che preodò t'un iade na spersa totala de 2.188 m² da destinè a botèghes y ofizi (la cubatöra danter chëra ch'é gnüda proietada sot tera y fora de tera é t'un iade de 6.257 m³). Dal momènt che bele l'Aministrazion Comunala da denant baià de na spersa privata de 500 m² por botèghes y ofizi é la Junta gnüda metüda dan na situaziun completamènter nòia.

Le proiet é danter l'ater bele gnü sciurè zoruch dala Comisciun dl Frabiché cun chësta motivaziun: „la repartiziun dl grunt y dles cubatöres n'é nia apost da n punt d'odüda legal“. Laprò èl da tó en consideraziun che la realisaziun eventuala de 2.188 m² de botèghes y ofizi portess dassènn fora de mosōra l'ecuiliber comercial dl Comun y en pert incè chèl de dōta la Val Badia.

Do deplü incuntades danter la Junta y le proprietar dl grunt èl gnü lascè daverta la strada dla tratativa, olache le Comun se damana che le privat arbasses les aspiraziuns ala realisaziun de na strotōra che foss daldöt fora de mosōra por nosc raiun!



La zona Boscdaplan Nord sciōche ara é ségn. Dessigü nia na bela vidlada por n païsc ch'oress trà sö n turism de cualité.

Notizies dales sentades de Junta

Dezijiuns sostanziales tutes dales sentades de Junta dai 22 de merz ai 26 de messè 2006:

Sentada de Junta di 22.03.2006

Ales vijinanzas de Curcela, Sotvalgiarèi, Čiastel y Sotčiastel ti èl gnü dè inant la **conzesciun (2006-2010) de podèi anuzé por se instèsses lignan tl bosch** de Comun, aladò di dèrc maduris.

Al é gnü aprovè le **proiet esecutif dla condüta dales eghes fosces che va dala ütia Saraghes čina jö a S. Čiascian** por na spèisa de 267.960,00 Euro. Al vègn fat fora de damanè n contribut da pert dla Provinzia che podess rovè čina al 90% dla spèisa totala.

Al é gnü aprovè l'oferta dl arch. Karl Heinz Castlunger por la **proietaziun dla zona Boscdaplan nord** (Crusc Blančia, Verda forestala y i.i.) por n import de 102.706,33 Euro (CVA laprò).

Do avèi ejaminé les trèi ofertes damanades por la **cumpra de n fotocopiadù nù por i ofizi dl Comun**, èl gnü aprovè l'oferta dla dita Marchetti da Bornech che è la miù marcé cun l'import de 8.592,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè le preventif de spèisa por i **laùrs d'isolaziun pro la Čiasa J.B. Runcher** de Werner Valentin por n import de 1.402,80 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè na spèisa de 6.720,00 Euro ala dita PMB S.a.s. por na pert dl **aredamènt dl ambulatorè nù de Badia**.

Al é gnü fat fora de ti paié al'interessèza de Jonorèis la soma de 85,00 Euro por l'**assiguraziun de responsabilitè zivila** por le trü dla via crucis che va sò Oies.

Al é gnü constatè che ai 21 de merz èl tres čiamò **cinch danter chi che à fra-biché, che n'à nia čiamò paié i contribuč d'urbanisaziun**, scemia che la scadèza è bele tomada da n pez. La pratica ti é porchèl gnüda passada inant al avocat de Comun dr. Silvio Belardi.

Sentada de Junta di 05.04.2006

Danter plü ofertes èl gnü chirì fora chëra dla dita PC Shop por la **cumpra de n router por la linea HDSL dl Comun**. Le prisc é de 924,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü fat fora de ti paié ala dita da feur de Castlunger Alfred da San Martin la soma de 35.050,86 Euro (zènz CVA), do avèi **aprovè le pröm stat d'avanzamènt di laùrs por i clandri pro la palestra y la scora da S. Linert**.



Le raion jö Zija olach' al é preodù la realisaziun dla sènta dla Cooperativa Agricom Val Badia

Al é gnü aprovè l'oferta de Werner Valentin por **laùrs da zumpradù pro le local dla Mùjiga de Badia** por n import complessif de 4.734,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Tecnometal S.a.s. da Lungiarü por **laùrs da spangler pro le magazinn di Stüdafüch de Badia** por n import de 2.729,40 (CVA laprò).

Al é gnü azetè l'oferta dl inj. Maurizio Kastlunger por la **proietaziun dla spartiziun dles eghes blančes dales eghes fosces** (olache ara mančia) por n import de 34.187,81 Euro (CVA laprò).

Al é gnü fat fora de paié la fatura de Werner Canins por **materiai eletrics por la Čiasa dles Uniuns da S. Čiascian** por n import de 5.814,28 Euro (CVA laprò).

Al é gnü fat fora de paié les fatures dl geom. Rinaldo Crepez de 4.132,75 Euro por la **proietaziun y i acatastamènc dla cabina dal strom Punt dl Pech y de 408,72 Euro** por la sciazada di grunc dla zona d'expansiun Plaönn.

Al é gnü aprovè de ti paié la soma de 4.000,00 Euro + CVA al ann ala dita Alfreider - Pompe funebri por le **sorvisc da čavè fosses a La Ila y a S. Čiascian**.

Al é gnü azetè la domanda de Urban Irsara de podèi **taié lègns tl bosch de Comun** (localité La Frèina-Frates) a 30,00 Euro al m³ por 160 m³ endöt.

Al vègn azetè la domanda de contribut menada ite da Paul Irsara por la **costruziun dla ütia nòia dl famèi de Pice-res Fanes** che à costè 32.000,00 Euro endöt. Le Comun de Badia surantòl súa pert che coresogn a 7/24 dla soma totala.

Al é gnü ejaminé danü i **prisc por l'auzamènt dl salf dles manifestaziuns tles Čiases dles Uniuns y tla Čiasa dla Cultura a La Ila** por n valgönes assoziaziuns y instituziuns. I prisc é gnüs fissà sciöche al é chilò indiché: Assoziaziun Turistica 170,00 Euro + CVA; Badiamusica 110,00 Euro + CVA; Istitut Ladin „Micurà de Rü“ 110,00 Euro + CVA; Cineforum 60,00 Euro + CVA.

Sentada de Junta di 19.04.2006

Al é gnü daurì trèi **ofertes por i laùrs de ristrutturaziun dl implant idraulich dla nodadoia da La Ila**. Le prisc de basa dl concurs è de 153.894,15 Euro y la miù oferta é gnüda fata da Carlo Adang cun n arbassamènt dl 16,51%.

Al é gnü fat fora de di surandè le **laùr da romenè sò y arjigné ca l'ambulatorè nù** ala dita Cleaning System Service por n import de 4.620,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita P.M.B. por l'**aredamènt dla sala d'aspet dl ambulatorè nù** che amunta a 9.321,60 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Medical Center por l'**aredamènt dl'infermeria pro l'ambulatorè nù** che amunta a 1.235,15 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Ökoline por **contegnidus dal refodam organich** por n import de 5.658,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü fat fora de ti konzéde ala vijianza de Pescol n contribut de 1.197,65 Euro por finanzié i **fič bancars passifs** ch'é gnüs a s'al dè dala sistemaziun dla strada Puntac-Pescol.

Al é gnü aprovè la domanda d'Unìun Sport San Ciascian de ciàfè na **retüda dles spëises de manutenziun dl ciamp dl sport**. La soma amunta sö a 6.352,89 Euro.

Sentada de Junta di 03.05.2006

Ala dita Oberosler ti él gnü conzedü de podëi **lascè jö material y atrezatöres** sön na spersa de 400 m² jö Zija por le tēmp che va dal mëis de mà 2006 cina de dezēmbër dl 2007.

Al é gnü aprovè le cuntrat preliminar danter le Comun y Norbert Valentin por la **cumpra dl terac de chël ch'ara va debojēgn por realisè la strada de zirconvälaziun da San Linert**. Le prisc fat fora é de 125,00 Euro al m².

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Holz+Haus por na **baraca de lēgn da lascè jö i sac dal refodam** por n prisc de 2.220,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè na spëisa de 6.089,22 Euro (CVA laprò) por la **cumpra de material eletrich** pitè dala dita Giovanni.

Sentada de Junta di 17.05.2006

Al é gnü aprovè na spëisa de 198.250,67 Euro por **cosc nia calcolà pro la ciasa polifunzionale** (= Ciasa dles Uniuns) a La Ila, aladò dla documentaziun nöia presentada dal diretor di laürs arch. Oswald Valentini.

Al é gnü tut a conoscēnza y aprovè la partezipaziun al **finanziamēnt por la realisaziun y le ressanamēnt dles strades forestales** „Prè da Curt“ y „Störes“ por import total de 50.212,00 Euro.

La Junta s'à detlarè a öna cun le Comun de Mareo da ti **afité a Hanspeter Frenner n terac sön la munt de Fanes** por import de 60,00 Euro/m² por n total de 284 m². Na pert de 7/24 sön l'import total de 17.040,00 Euro che gnarà scodì dal Comun de Mareo, messarà ti rovè al Comun de Badia.

La Junta s'à detlarè a öna cun le Comun de Mareo da ti **afité a Massimiliano Mutschlechner n terac sön la munt de Fanes** por import de 60,00 Euro/m² por n total de 582 m². Na pert de 7/24 sön l'import total de 34.920,00 Euro che gnarà scodì dal Comun de Mareo, messarà ti rovè al Comun de Badia.

Al é gnü aprovè l'oferta dl inj. Schönegger por n **colaudò tecnich-aministratif dla canalisaziun dles eghes pazes Valgiarèi - Zija - Pidrò**: le prisc total amunta sö a 2.236,96 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dl per. Ivo Delazer por la **direziun di laürs pro l'implant termosantar dla nodadoia** da La Ila: le prisc é de 7.023,73 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Belavitis por **cumprè sis gabines eletorales y döes brandes por l'alestimēnt dl local da jì a litè a La Ila**, da sēgn inant tla Ciasa dla Cultura. L'import aprovè é de 1.500,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü fat fora de ti conzéde ala Union Generela di Ladins dles Dolomites n **contribut** de 2.500,00 Euro por ativitēs culturales.

Al é gnü aprovè l'oferta de Roberto Dapoz por n toch d'**aredamēnt pro l'ambulatorio** nù dl dotur. La spëisa amunta sö a 1.950,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta de Luigi Marchetti S.r.l. por n **fotocopiadù digital che dess rovè tl ambulatorio** nù dl dotur. La spëisa é de 600,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Biosan S.a.s. por **atrezatöres da romenè sò l'ambulatorio** nù. La soma amunta sö a 254,16 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Irsara Goffredo S.n.c. por la **sistemaziun dla pert defora dla zona Plan dla Siëia a La Ila**. L'import amunta sö a 29.375,13 + 10% CVA.

Al ti é gnü assegné n toch de **grunt agevolè por le frabiché alisiré** a Obojes Petra y Obojes Monica tla zona Armuntarora a San Ciascian.

Al ti é gnü assegné n toch de **grunt agevolè por le frabiché alisiré** a Zona Enrico y Gaetani Liseo Antonio tla zona Tamà a La Ila.

Sentada de Junta di 24.05.2006

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Rech por **asfaltè strades y plazes de comun** por n import de 219.699,00 Euro.

Al vègn fat fora de ti lascè al'Interesēnza de Fanes la soma por l'**afit dl terac sön la munt de Fanes** che ti spetess al Comun de Badia. L'import gnarà adorè por la costruziun dla ciasa di famëis nöia te pices Fanes y por miore la pastöra.

Al é gnü aprovè l'oferta dl arch. Paul Graber por la **coordinaziun dla segurèza** sön le post de laür aladò dla lege 626 cina le 2010.

Al é gnü fat fora de paié la soma de 44.911,27 Euro ala dita Alto Adige Tecnosystem por i **laürs fac tla Ciasa dla Cultura a La Ila**, aladò dl concordat fat dal comissar dr. Laurin Pinter inciarié por la prozedöra falimentara dla dita.

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Elektro Zambelli por l'**implant de desfridamēnt pro la Ciasa de Cultura a La Ila**. La spëisa aprovada amunta sö a 5.056,78 Euro + 20% CVA.

Al é gnü adatè les **tarifes sön l'ega da bère y sön le smaltimēnt dles eghes fosces**. Pro l'ega da bère él gnü aprovè n aumēnt dl 10,15% (che corespogn a 0,362 Euro/m³) y por le smaltimēnt dles eghes fosces él gnü aprovè n aumēnt dl 31,9% (che corespogn a 0,706 Euro/m³).

Al é gnü fat fora de lascè mēt sò **segnai cun indicaziuns olach'an po y ne po nia lascè l'auto dlungia la dlizia da Oies**, dal momēnt che le parché è te zacotan d'ocajjuns mez öt, deperpo ch'al gnò lascè i auti dlungia strada o fora por i prà o sön i azèsc ales proprietēs privates.

Sentada de Junta di 31.05.2006

Al é gnü fat fora de fissé le **tēmp de proibiziun de laürs da ciavè grunt y menè material dai 25 de jügn ai 31 d'agost**. La medéma proibiziun vèl por duc i laürs olach'al vègn fat n gran crabal.

Al é gnü aprovè l'oferta de Christoph Castlunger por **portes nöies pro la scora elementara de Badia**. La spëisa é de 5.105,00 Euro.

Al é gnü fat fora de cumprè deboraida cun l'Assoziaziun Turistica atrezatöres „**dogtoilet**“ (= automat cun scarnüc) por ch'i patruns di cians ais la poscibilitè de romenè sò i escremēnc de sù tiers. Le prisc complessif é de 3.210,90 Euro + CVA da faturé mez al Comun y mez al'Assoziaziun Turistica.

Al é gnü tut a conoscēnza che l'import trat ite dal Comun tres la **venüda de lignan „impé“ fora di bosc de comun** amunta sö a na soma de 11.739,34 Euro.

Al é gnü aprovè les **prescriziuns nöies por ci che reverda le ciavè sò les strades de comun**: da sēgn inant sarà les dites che ciava sò les strades de comun obligades a presentè na garanzia (= fideiussiiun) bancaria che ti garantēsc al Comun i scioldi da cuncè fora danns eventuai tl tēmp de 10 dis.

Sön la basa dla domanda presentada da Rudolf Valentin de ciàfè n'**indenité por le grunt che vègn ocupé dal resservar de „Funtana de Iarjèi“**, ti conzed le Comun un n iade (= „una tantum“) le dèrt de podëi taié 150 m³ de lignan fora dl bosch de comun.

Al é gnü fat fora de **cumprè n computer** dala dita Aldebra S.p.a. da Balsan por l'ofize de secretariat. La spëisa aprovada é de 740,00 Euro.

Sentada de Junta di 07.06.2006

Al é gnü aprovè le **cunt final di laürs fac dai ofizi provinzial por la sistemaziun dla roa sura Jusciara** por n import de 126.443,71 Euro. La documentaziun gnarà menada inant al Ofize dla Proteziun Zivila da Balsan por ciàfè le contribut.

Al é gnü aprovè le proiet por l'aproviment d'lega da bëre y da destodé por la Cooperativa Agricom jö Zija. La spëisa amunta sô a 111.600,00 Euro. La documentaziun vëgn menada inant ala Provinzia por damanè n contribut.

Al é gnü aprovè le proiet dles infrastrotôres tla zona de produziun por la Cooperativa Agricom jö Zija. L'import complessif amunta sô a 612.990,00 Euro. La documentaziun vëgn menada inant ala Provinzia por damanè n contribut.

Al é gnü aprovè le paiamënt dles fatures de Carlo Irsara y Mauro Crepaz, rispetivamënter de 7.442,40 Euro y 2.213,95 Euro (CVA laprò).

Sport Norbert, Skiservice Costa Renato, Scola de Schi Dolomites y Break Out ti à fat n'oferta al Comun de 40.000,00 Euro al ann por l'afit dl frabicat Comun tl zënter da La Ila, dal momënt che le contrat atual toma ai 6 d'agost dl 2006. I locai en chestiun vëgn adorà da imprestè fora schi y sciöche sënta dla „Scolina söla nëi“.

Al é gnü aprovè l'oferta dl geometer Rinaldo Crepaz por **musuré fora y frazionè le grunt söla plaza da Pedraces** che mëss ti gnü cumprè jö ala dita de August Ties. L'import aprovè é de 1.060,80 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Alietti Segnaletica por **les toflies d'indicaziun nöies** che vëgn metüdes sô defora dal paîsc da San Ciascian. I eserzizi privač é gnüs partis sô te deplü zones identificate vignöna cun n ater corü y les toflies mëss porchël gnü arjignades aladô. La spëisa totala de 12.878,40 Euro (CVA laprò) é gnüda surantuta dal Comun.

Sentada de Junta di 21.06.2006

Al é gnü tut la dezijiun de **limité le trafich dl zënter da San Ciascian** por la dorada dla sajun turistica da d'isté che se röia ofizialmënter cun i 3 de setëmber 2006. Chësta va adöm cun la data dada dant dal'ordinanza de suspensiun di laürs da ciavè grunt.

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Cleaning System Service por **pozenè i vidri dla Ciasa dla Cultura a La Ila**. L'import total de 2.650,00 Euro + CVA vëgn parti sô danter le Comun che paia 2.252,00 Euro + CVA y l'Assoziaziun Turistica che paia 397,50 Euro + CVA.

Ala Maratona dles Dolomites ti é gnü conzedü l'autorisaziun da tachè sô bandires sön i pà dl'illuminaziun publica y laprò é gnü aprovè la domanda ch'al ti vëgnes metü a disposiziun i lauranti de Comun por chisc y d'atri laürs.

Al é gnü aprovè le cuntrat cun le dotur Giuseppe Di Marino por l'afit de locai tl'ambulatorio nû: la soma fata fora

é de 11.000,00 Euro al ann che vëgn partis sô insciö: 6.940,00 Euro da paie söl cunt dl Comun, 4.060,00 Euro tla forma de sorvisc por romenè sô (locai dles infermieres, sorvisc da tó jö sanch y pediatrich, sorvisc por jënt atëmpada, entrada y sala da aspetè, WC). Les spëises por scialdè, strom y i.i.vëgn calcolades a pert.

Al é gnü aprovè la spëisa suraprò de 9.170,80 Euro presentada dal arch. Oswald Valentini por i **laürs da tistler por cori defora jö la palestra de Badia**.

Al é gnü aprovè la spëisa suraprò de 3.481,37 Euro presentada dal arch. Oswald Valentini por i **laürs da moler pro l'ambulatorio de Badia**.

Sentada de Junta di 05.07.2006

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Eurobroker por n'**assicuraziun de responsabilità zivila dl Comun**. La spëisa amunta sô a 10.269,00 Euro + CVA.

Al é gnü aprovè le **frazionamënt dla strada de zirconvlazion da San Linert** musuré fora dal geom. Ferdinando Stabulum y la cumpra dl grunt da pert dl Comun.

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Trebo Graphics por les **toflies pro l'ambulatorio nû** da Pedraces por na soma de 1.032,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Malbo por l'instalaziun de na **cassëta de segurëza pro l'ambulatorio nû** da Pedraces. Le cost total é de 460,00 Euro + 20% CVA.

Sentada de Junta di 12.07.2006

Al é gnü aprovè le stato final di **laürs da feur y la si de fer pro la palestra de Badia** presenté dal direttur di laürs arch. Oswald Valentini por n'import de 39.981,91 Euro + 10% CVA.

Al é gnü aprovè l'oferta de Carlo Adang por na **porta de fer cuntra le fûch por la nodadoia da La Ila**. La spëisa aprovada é de 300,00 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè l'oferta dla dita Malbo por de **mëndri laürs pro l'ambulatorio nû** da Pedraces. La spëisa aprovada é de 480,00 Euro + CVA.

Al é gnü tut a conoscënza la domanda dla sozieté „Asilo Neve – Skiminiclub di Planinschek Klaus & Co. Sas“ de podèi adorè inant le **frabicat dl Comun cun i locai por imprestè fora schi y sciöche sënta dla „Scolina söla nëi“**. Tignan cunt dl dërt de prelaziun che la sozieté à – dal momënt che ara à bele albü i locai a disposiziun ti ultimi agn – ti vëgnel conzedü por 8 agn a mëte man dai 07.08.2006 a n prisc d'afit anual de 40.000,00 Euro cun i adeguamënc aladô dles perzentuales dl'inflaziun dades dant dal ISTAT. La scadënza por l'azetaziun dles condiziuns é gnüda fissada ai 31.07.2006.

Sentada de Junta di 26.07.2006

Al é gnü aprovè la **variante al proiet por le tunel da La Crusc** por na soma de 317.589,47 Euro. Al ti gnarà menè ala Provinzia döta la documentaziun y la domanda de finziamënt por n'import de 1.175.000,00 Euro.

Al é gnü aprovè l'oferta dl inj. Michael Mischi por la **proietaziun dla sistemaziun dla plaza da Pedraces** por n'import de 8.809,76 Euro (CVA laprò).

Al é gnü aprovè la domanda dla Uniun di Ladins dla Val Badia do n **contribut por stampè la cronica dla Val Badia „Sas dla Crusc“** por n'import de 2.492,10 Euro.

Al é gnü aprovè na spëisa de 2.191,20 Euro (CVA laprò), aladô dl preventif dla dita Chef Italia, por **quant da laür che ti vëgn metü a disposiziun ai lauranti de Comun**.



La Ciasa de proprieté dl Comun de Badia é gnüda damanada da plü pertes.

Plann paesagistich dl Comun de Badia

L'ultima versciun dl plann paesagistich ch'è gnüda laurada fora por le Comun de Badia é jüda en forza de jügn dl 2006. Les disposiziuns de sconanza che vëgn stabilides dal plann paesagistich dess portè pro ch'al vëgnes mantignì tl Comun les carateristiches plü importantes y tipiches dla contrada y che i ambiënc de vita naturai vëgnes sconà da intervenc fora de mosöra.

Chilò dessot vëgnel splighé n pü' damì le contignü, sciöché incé le com-pit y i fins de chësc stromënt de planificaziun.

Le Comun de Badia à bele ciafè n plann paesagistich dan da za. 25 agn (aprovè cun Decret dl Presidènt dla Provinzia di 20 d'otober 1982, nr. 125/V/81). Chësc plann vëgn ségn sostituì dal plann por la sconanza dla contrada ch'è gnü laurè fora danü. Dal momènt ch'al é te chisc agn gnü mudé cotan o mà les disposiziuns generales, i critèrs de planificaziun, le plann urbanistich, i debojègns dl Comun, mo incé les esigènzes por la sconanza dla natöra y dla contrada, è na rielaboraziun dl plann oramai indispesabla.

Na sbürta importanta por la rielaboraziun dl plann paesagistich dl Comun de Badia é gnüda dal gran debojègn de na definiziun nöia di raiuns de respet.

N valgügn de majeri toç de contrada culturala bun conservà y n valgönes sperses agricole cun strotöres tipiches dles viles dla Val Badia – rapresentèia n elemènt che carateri-



Le païsc de Badia cun n valgönes dles fraziuns metüdes sot a sconanza

sèia te na manira sterscia le teritore dl Comun de Badia. La varieté dl teritore caraterisada da costruziuns tradiziunales sentades ite tl vèrt di prà é na carateristica fundamentala dla strotöra atuala dla contrada. Por evité ch'al rôies pomez costruziuns che ne paisenèia nia o trat jö les frabiches da ségn, cun dotes les conseguènzes negatives por la contrada y l'ambiènt, é chëstes sperses de vèrt gnüdes portades ite tl plann paesagistich sciöché raiun de respet. Les sperses sot a sconanza dess tl medémo tēmp surantó na funziun de sconanza incé por les viles. An ne dess indere nia mà ciarè dla conservaziun dles costruziuns da paur – cun les formes tipiches dla Val Badia – mo incé dl

bosch che alda incé pro la vila y che à na gran importanza. Tl contest dles viles é l'èr important che les frabiches nöies vëgnes fates sò bel pomez ales ciases y majuns ch'è bele. Insciö ne va la strotöra compata dles viles nia a perde. I raiuns de respet é en gran pert gnüs surantuè dal vedl plann paesagistich cun n valgönes pices mudaziuns y adatomènc: i raiuns agricui sön la pert orografica dërta dla valada, che va da S. Linert cina ite sura S. Ciascian y en particular les viles d'Alfarèi, Anvi, Sotrù, Suraçianins, Soplà, Rü, Dliira; les tēmples sön la pert orografica ciampa dla valada, danter Pedraces, La lla y Funtanacia, en particular les viles de Runch, Ciaminades y Sotsas; cater de mēndri raiuns de respet nüs é gnüs portà ite ia en Pescol, Sotgherdèna, Verda y sön Col d'Anvi.

Ti raiuns de respet é la costruziun de frabiches nöies fora de tera dër limitada. Impò n'àn nia plü bria de damanè l'autorisaziun al'autorité provinciala por la sconanza dla contrada por vigni proiet destiné a chëstes zones: mà tl cajo ch'al vëgn fat sò frabiches nöies o ch'al vëgn trat jö frabiches vedles y fates sò danü te n'ater post òl ester l'autorisaziun. En pratica òl di che tl dagnì sarà cotan manco proiec che messarà gnì aprovà dal'autorité provinciala.

Tl plann paesagistich ch'è gnü laurè fora danü é gnü tignì cunt deplü de n valgügn ambiènc de vita naturai: danter chisc à na bela compèda de de mēndres zones tūmies y da parü te raiuns manacià da roes na pert scialdi importanta. Tla cartografia dl plann



I lüsc da Coz y Fussè

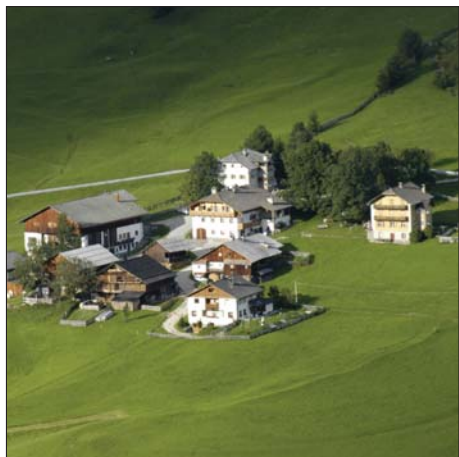
paesagistich eres delimitades d'èr avisa. Les zones tùmies y da parü à na gran varieté de funziuns ecologiches. Ares representèia na gran richèza por la contrada y é tl medèmo tèmp n ambiènt de vita fundamental por na bela compèda de plantes y de tiers manacià. Al dess incé ciàmò gni nominé l'importanza ch'ares à por l'economia d'èga y sciöche resservar d'èga. Porchèl dess dotes les zones tùmies – incé canche ara ne se trata nia diretamenter de n biotop o de n bègn natural sot a sconanza – gni mantignides y ne po te degun cajo gni assuiades sò.

Pro i bègns naturai él gnü compe-dè dui lèc da munt sentà ite te na contrada idilica: le Lech d'Launch (sura Runch) y le Lech d'Lalè (sò La Crusc). Laprò él gnü metü le raiun che mèt en mostra la beliscima stratificaziun geologica ia en Pescol, n pèc sot le lüch da Coz, dui manèstri sò Cianacèi, n pinch te Jonorèis sura S. Linert, n manèster sura la dljia da La Ila, trèi aier dlungia le Ciastel Colz, Costes sura S. Ciascian che presènta na geomorfologia strotorada a costèi y le Lèch de Laiec sura i Pra de Costa (n pice lech amez al bosch cun n raiun da parü de gran valüta).

Le confin di Parcs naturai Puez-Odles y Fanes-Senes-Braies é gnü reportè sòn la documentaziun cartografica plü moderna ch'è incé gnüda adorada por l'elaboraziun dl plann paesagistich.

Le plann paesagistich contègn incé n valgönes prescriziuns generales por la sconanza dla contrada:

Al é proibì da disturbé la natöra, le chît y la pèsc cun crabal, versc o sonns che va sòi nerf. Insciö él incé proibì da roviné la cuntrada lascian incèrch refodam o sciuran de vigni sort de patüc, sciöche papier, resc de plastica, latines. Al ne pò nia gni fat sò sis de fertrat. Sc'al vègn fat sis sciöche la tradiziun dl post s'al damana, vàra da ciàfè n sostègn dal'Aministrazziun Provinziala.



La vila d'Anvi



Pescol

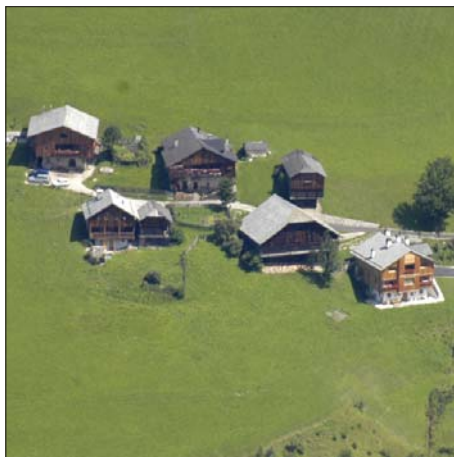


Larjèi

I prà y les pastöres da lersc (= larjèis) dess gni curà dassènn dal momènt ch'ai é dla majera importanza por la varieté dla contrada. Dantadöt mëssel gni ciarè di larjèis ra. Sce al vègn taié fora lègns déssel gni sentè do lègns jog n por tèmp y ora.

Por l'anuzamènt tradizional de chisc prà y de chèstes pastöres conzèd l'Aministrazziun Provinziala premies por la cura dla contrada, avisa sciöche por sié pra a dispersciun, pra tūmi y da parü, pra da munt y pra megri, sce an rinunzia da menè a pastöra i tiers te raiuns da parü y por la cura de trognores. (Informaziuns plü avisa ciafon dala dr.a Maria Luise Kiem, Ofize por l'ecologia dla contrada, tel. 0471/414307).

Mürs a sèch, vedli trus flasternà, mürs da majiera, brüsces y trognores é incé elemènc dla contrada a chi ch'al ti vègn dè na gran valüta ecologica y culturala. Sce an ô i tó demez, mëssel gni damanè l'aprovaziun dla II. Comisciun por la sconanza dla contrada. Brüsces y trognores po gni taia-des jö cina söl ciüch. Ares ne pò inde-



La vila da Plansarores

re nia gni trates fora de raisc o desdrütes. I rüs – pici o gragn ch'ai sides – ne po te degun cajo gni rove-nüs te ròs dal'èga o gni coris ite.

Dantadöt i lègns y i toç de bosch tles zones residenziales y i lègns tles zones de vèrt agricul alda da gni sconà. Por taié i lègns de chèstes zones n'él nia plü preodü na merscia da pert dla Verda Forestala: düc chi che à n diameter maiü co 30 cm (le lègn vègn mosoré al'altèza dl piet de na porsona) po, aladò dl plann paesagistich nü, mà gni taia jö cun l'autorisaziun dl ombolt.

La cura y la conservaziun de elemènc culturai dla contrada y de obieç naturai de valüta vègn sostegnada finaziariamenter dal'Aministrazziun Provinziala. Por fà sò y mantignì mürs a sèch, tèc de scianures, sis tradizionales (sciöche sis de brèies, sis da langhiers, sis da speltres, sis da stanges y i.i.), trus de pera y i.i., conzed la Provinzia da Balsan contribuç, che cür cina l'80% dles spèises totales. Incé i laürs por la sconanza y le ressanamènt de bosc o lègns da na valüta particulara vègn sostignis y te val' cajo cinamai surantuç diretamenter dal'Aministrazziun Provinziala (bègns naturai).

Tl plann paesagistich é la zona archeologica sot a sconanza ia en Sotciastel gnüda delimitada danü aladò dles indicaziuns dl Ofize provincial por i bègns culturai. Tl raiun dl sit archeologich pòl mà gni ciavè – bel anfat de ci sort d'escavaziuns ch'ara se trata – cun l'autorisaziun dl Ofize provincial por i bègns culturai.

Ti caji olache le decret de sconanza ne vègn nia respetè, él preodü sanzions amministratives aladò: al trasgessur pòl ti gni scrit dant de mèt döt apost, avisa sciöch'al è empröma, de baratè fora – tan inant ch'ara va – i ogec che à subì n dann o de paié na soma por le dann provochè aladò dal norma d'atuaziun dla lege por la sconanza dla contrada y aladò dla delibera dla Junta Provinziala di 31 de merz 2003, nr. 1030.

Chi ch'oress ciàfè informaziuns plü detaliades sura le plann paesagistich po jì te Comun a ti ciarè ala documentaziun revardènta (chertes, relaziuns, elencaziuns dles motivaziuns, Boletin Ofizial dla Regiun di 13.06.2006, nr. 24).

La conservaziun y la rivalutaziun de nosta contrada, sides dal punt d'odüda dla cultura che da chèl dla natöra é d'èr importanta. Mà insciö pòl gni mantignì na buna cualité dla vita, n cheder paesagistich rich de varieté y ambiènc de vita por n gröm de plantes y tiers che vègn manacià de vigni vers.

Dr. Konrad Stockner
Ofize por l'ecologia dla contrada



Crusc Blancía

N valgönes notizies sura le sorvisc dla Crusc Blancía

Le volontars che fej pert dl grup dla Crusc Blancía à na pert dër importanta: zënza d'èi ne podéssel nia gnì pitè le sorvisc tla medéma mosöra y cualitè ch'al vègn pitè atualmènter. Vigni volontar dèida da corì le sorvisc: te n mèis cürel almanco döes nòts y n un n dé. Por le plü vègn i volontars damanà de daidè fora les domènies, mo inçe i dis de festa y les sabedes.

La seziun dla Crusc Blancía dl'Alta Badia compèda al momènt 66 volontars.

Vigni volontar fej le sorvisc do n plann che vègn fat dui iadi al ann, tignon cunt dantadöt di mèisc olach'al é le plü da laür, sciöche chi da d'invern, y de chi olach'al é dessigü manco da laür.

Cina le mèis de jügn de chësc ann à i volontars fat 11.700 ores de laür



Volontars y profesionisc dla Crusc Blancía mës ester arjignà por vigni eveniënza



Mituns vègn istrüis por ch'ai sais co se comportè tl cajo de n inzidènt

debann che corespogn al 61% de döt le sorvisc.

Te chisc pröms 6 mèisc dl ann él gnü fat 1.211 intervènc. De chisc n'un n'él stè 704 d'emergènza: te 38 caji àl messü gnì damanè l'intervènt dl dotur cun l'elicoter o le NEF (Notarzteinsatzfahrzeug). L'aparat por la defibrilaziun semiautomatich é gnü adorè te 3 caji. Un n iade à l'aparat podü gnì adorè cun le miù resultat ch'an podô s'aspetè: la persona à suravit zënza danns.

Te chisc pröms mèisc dl ann à la Crusc Blancía surantut le sorvisc pro 17 manifestaziuns plü o manco granes.

Por l'ann 2006 él stè 779 persones che s'à scrit ite pro la Crusc Blancía sciöche mèmbri sostenidus, n valgügn de manco co l'ann passè. Le contribut dl mèmbri dèida da corì almanco en pert les spèises dl sorvisc y dal'atra pert po vigni scrit ite gode de deplü vantaji.

Cursc por volontars

L'altonn che vègn organisarà le „Caritas-Referat für Freiwilligenarbeit und Pfarrcaritas“ cursc de pratica por i volontars ch'ó daidè i atri. Laprò gnaràl inçe metü a jì n curs por profesionisc dl ciamp sozial che laöra adöm cun volontars co ch'ai podess fà da daidè chi ch'á debojëgn.

Supervijiun de grup por chi che laöra sciöche volontars tl ciamp sozial

Tröpes persones dedichèia so tèmپ lède ai atri y dèida olach'al é debojëgn: ai ciara de mituns, va a ciafè persones atèmpades, va a ti cumprè ite y fej ciàmò tröpes d'atres cosses laprò. Al sozèd plü gonot che valgügn se sènt n bel momènt suraciarià o borjà fora. Por evitè ch'ara röies tan inant, pita la Caritas de St. Leonhard (Passeier) inçe chësc ann la poscibilitè ai volontars de damanè consèis a n espert sòn co ch'ai po daidè valgügn a nivel pratic. Ti agn passà é chësta sort d'incuntades y de discusiuns de grup gnüda aprijada cotan, deache i volontars po portè dant sù problems concrec te n grup stlüt y ciafè consèis da n espert che coordinèia la discusiun.

Ai **21 de setèmber** s'abina düc i interessà tla colonia de S. Linert por n domisdé d'introduziun. Dedò podarà spo tó la dezijiun sce ai ó inçe tó pert ales incuntades che vègn. La partezipaziun é debann, inçe sce al vègn damanè l'impegn de partezipè a vigni incuntada. **L'ultimo terminn por se anunzié é ai 10 de setèmber 2006.**

Por informaziuns plü avisa: „Caritas-Referat für Freiwilligenarbeit und Pfarrcaritas“, tel. 0471/304330 o e-mail: freiwilligenarbeit@caritas.bz.it.

Curs de formaziun por profesionisc dl ciamp sozial che laöra adöm cun volontars

De **setèmber y otober** organisèia la „Dienststelle Freiwilligenarbeit und Pfarrcaritas“ por le terzo iade n curs de formaziun de trèi dis por profesionisc dl ciamp sozial che laöra adöm cun volontars.

I partezipanc imparà sciöche ai po fà da ciafè y da motivè volontars por ch'ai vègnes a daidè fora tles infrastrotöres soziales olach'ai laöra y sciöch'ai dess fà dai insignè jö a na maniera ch'ai devèntes competènc sòn co ch'ai po daidè i atri. Guido Osthoff, le diretur dla „Caritas-Dienststelle Freiwilligenarbeit und Pfarrcaritas“ spliga che ara va mà da ciafè volontars por n'infrastrotöra soziales sce les persones che laöra por profesciun laite é competèntes y sa inçe da ti insignè indortöra le laür a chi che mës daidè fora sciöche volontars. **Le curs vègn tignì ai 28.09.2006, ai 12.10.2006 y ai 26.10.2006 dales 9.00 cina ales 17.00 tla Lichtenburg a Nals. An pò s'anunzié cina ai 15 de setèmber 2006, tel. 0471/304330 o e-mail: freiwilligenarbeit@caritas.bz.it.**

L'ambulatorio nù a Pedraces é en funziun!

Al é bele n valgügn mëisc cà ch'al é gnü davert les portes dl'ambulatorio nù a Pedraces. Do ch'al é gnü laurè deplü agn pro le frabricat nù, à le dotur y les infermieres podü lascè le vedl ambulatorio – daldöt nia plü adatè ales esigënzes atuales – y se trasferì tla ciàsa nòia, olache la lerch é cotan majera y i locai organisà a na manira da podèi laurè plü saurì. Insciö pòl sègn indò gnì pitè sorvisc che ne podò nia plü gnì pità tl vedl ambulatorio olach'al n'è nia lerch assà.

Dal numer de porsones ch'è gnüdes a tò jö sanch da canche l'ambulatorio é gnü davert, vèigon che le sorvisc vègn anuzé cotan, sides dala jënt di paìsc dl'Alta Badia che incè dai sciori. Da mez mà cina ala fin de messè él stè 547 porsones che s'à lascè tò jö sanch.

I sorvisc che vègn pità:

DOTUR

lönesc - mercui - jöbia
mertesc
vëndres

Tel. 0471/839639

dales 8.00 ales 15.00
dales 10.00 ales 15.00
dales 11.00 ales 15.00

DORVISC INFERMIERISTICH

Dal lönesc al vëndres

Tel. 0471/839837

dales 8.30 ales 9.30

SORVISC DA TÓ JÖ SANCH

lönesc - mercui - vëndres

Tel. 0471/838123

dales 7.30 ales 8.30

PREVENZIUN SANITARA POR UMA Y MÖT

mertesc
jöbia

Tel.: 0471/838242

dales 10.00 ales 11.00
dales 9.00 ales 11.00

SORVISC D'ASSISTENZA A CIASA

(por jënt atèmpada y consulèza por les families),
por fà le bagn y la cura di pisc sòn prenotaziun (Picolin)

Tel. 0474/524552

ASSISTENZA TUMORS SÜDTIROL SÒN PRENOTAZIUN

Tel. 0474/550320

Tel. 0471/839837



Chèsc sorvisc che s'à damanè y se damana tres ciàmò n gran laür à podü gnì pitè dal moment che le Comun de Badia à metü a disposiziun na persona che fej le laür burocratic.

Tl ambulatorio nù él deplü locai olach'al po gnì vijié i paziènc y porchèl è i tèmps da messèi aspetè por i paziènc incè cotan plü còrc. La strotòra nòia é na gran sauridanza sides por chi che laóra che incè por i paziènc.

**Informaziuns atuales sòn le
Comun de Badia ciáfëise
te internet sot a
www.comunbadia.it**

Canch' i ciàns lascia sùla merscia...

Deach' al é stè zacotan de porsones che s'à baudié ch'i ciàns chega fora por i trus da jì a pé y che sù patruns lascia ester y ne se crüzia nia plü co intan, é le Comun gnü damanè da tò provedimènc. La Junta à porchèl fat fora de cumprè por vigni paìsc 3 scatores de metal fates aposta por la racoiüda di escrementènc di ciàns: ares contègn pici scarnüc de nailon ch'i patruns di ciàns po adorè da mèt ite i escrementènc de sù tiers. Le scarnüz stlüt pro vègn spo indò metü zoruch tla scatora.

Les scatores y i scarnüc vègn metüs a disposiziun debann cun la speranza ch'i patruns di ciàns i adores y che nòsc paìsc restes insciö n pü' plü nēc!



Le ciamp dal sport de Badia à ciafè n aspet nù!



I laurs ch'è gnüs fac da d'aisciöda à portè pro che le ciamp dal sport vëgnes indò adorè cotan...

Da d'aisciöda él gnü metü man cun i laurs por ressanè y renovè le ciamp dl sport de Badia che è ti ultims agn gnü ruviné cotan – inçe deache al é gnü tut ca por de vigni sort d'esigënzes de lerch che le païsc de Badia à albü. Al é porchèl inçe gnü portè tres le proiet de parti sò le ciamp te trèi pertes a na manira ch'al podess gnì adorè da deplü porsones y por deplü sortes de sport y de jüc, a na manira da ti jì adincuntra ai interèsc de jogn y de manco jogn!

Dal momènt ch'i laurs che messâ gnì fac è dër desvalis él gnü inciarié deplü dîtes: ares à asfaltè le tòch destinè a diventè „skate-parc“, metü jö toç de „prè artifizial“ sòn le tòch resservè al jüc dl palon y a d'atri jüc de vigni sort (tennis, basket, volley, palla mano, calcetto) y tla finada àres ciàmò instalè dotes les atrezatöres ch'è gnüdes comanades. Ai 21 de messè é i laurs gnüs stluc jö y bele en chël dé à mituns y mitans podü porvè fora le ciamp nù.

Le ciamp dess pitè na poscibilitè por vignun de stè adöm y de se dever-ti. Da canche le ciamp é gnü rové vëgnel indò adorè cotan, sce an pënna che denant èl oramai tres öt. Al é dessigü inçe positif ch'al sides inçe i sciori che po sughé y passè val' ora tl païsc, canch'ai n'à nia vèia da jì sò por munt. Deache le ciamp é dlungia la scora, podaràl da chësc altonn inçe gnì adorè tratan les ores de leziun o inçe do scora.

La Junta à deleghé l'Unión Sport Alta Badia da ti stè do ai laurs por la sistemaziun dl ciamp dal sport. L'assessur al sport Elmar Castlunger à



Le ciamp polifunzional ...



y chël da jì cun i "skate"...

surantut la coordinaziun de döt le proiet y le presidènt d'Unión Sport, Ubi Valentini, ti é stè do personalmènter ai laurs.

La gestiun y la manutenziun dl ciamp ti é gnüda delegada al'Unión Sport Alta Badia: sce val' associazion o grup oress adorè le ciamp por sù a atività poi se mèt en contat cun Ubi Valentini (tel. 0471/839714).

Al vëgn perié chi ch'adora le ciamp dl tratè bun y de ciarè ch'al ne vëgnes nia ruviné.

Contribuc por les families y i mituns

Dai 1. de setèmber pòn indò fà domanda por ciafè inant le contribut regional por families che à almanco dui mituns sot a 18 agn o che sides parificà a d'èi. Dala medéma data pòn inçe fà domanda por ciafè le contribut provincial por mituns sot a trèi agn por le tèm che va dal 1.1.2006 ai 31.12.2006.

Chisc contribuc pòn ciafè sce al ne vëgn nia superè cer' limits de davagn o patrimonial. Dal momènt che trami dui i contribuc vëgn assegnà cun i medémi critèrs de valutaziun dl davagn y dl patrimoni, bastel ch'al vëgnes fat öna na domanda sóra inçe tl cajo ch'an damana de podèi i ciafè trami.

Cun la delibera d'atuaziun dl mèis d'auri dl 2006 él gnü aprovè na mudaziun sostanziala por ci che reverda le contribut regional por families che à dui o plü mituns: pro la domanda por l'ann 2007 ne vëgnel nia plü compedè le davagn di mituns sot a 18 agn. Insciö pòl inçe gnì damanè le contribut regional por lerner i mituns che frecuentèia na scora alta che à n davagn.

Pro la domanda de contribut vëgnel damanè la documentaziun indicada chilò dessot:

- copia dla cherta d'identité dl damanant;
- 1 stato de familia;
- detlaraziun di davagns 2006 por i davagns dl 2006, p.ej. Mod. UNICO PF2006 o Mod. 730/2006 o Mod. CUD 2006 di geniturs y di mituns sot a 18 agn;
- indicaziuns sòn l'altèza sura le livel dl mèr dl lüch, le numer di tiers da stala (GVE), les sperses di ciamps, di prà y di grunc destinà ala coltiviaziun de ordöra ai 31.12.2005;
- documènc da olache al resultèia le patrimoine tl cajo che chësc superèies i 155.000,00 Euro (estrat dl catast, cunc tla banca, valütes y i.i. ai 31.12.2005);
- pro mituns che à na invalidité de almanco le 74%: zertificaziun dl'autorité che l'à constatada;
- tl cajo de partezipaziuns a sozietès de porsones o de capital vëgnel damanè na copia dl bilanz y l'indicaziun dla %la dla partezipaziun dl damanant al davagn netto (da damanè ala sozieté!)
- le numer de cunt corènt cun ABI, CAB y CIN (da damanè tla banca);
- i codesc fiscals dles porsones che ne figurèia nia sòn le formular.

Le Bauernbund-Patronat EPACA se a disposiziun de düc i zitadins por compilè les domandes debann.

Les limitaziuns al trafich tl zënter da San Ċiascian ó di plü cualité por i ghesć

Ai 6 de jügn éi gnü tignì a S. Ċiascian n'incuntada di aministradus de comun y di rapresentanc dl'assoziaziun turistica cun la jënt por baié dla viabilité dl paîsc.

L'ombolt Ugo Dorigo à davert la sentada dijan che al n'é nia dagnora sauri da fà funzioné bun la viabilité de n paîsc y che sc'al é problems, spo ne vara nia da ciafè na soluziun che ti va bun a düc da n dé al ater. Al ó ester n tēmp plü lunch.

A S. Ċiascian mēssel gnì mudé n valgōnes cosses y porchēl saràl debojēgn tlarì avisa i problems ch'é y de ciafè na soluziun che ti vais bun ala jënt y che pois gnì realisada dal'Aministrazion Comunala. Al podess incé gnì sperimenté val' soluziun ch'an mina che podess jì bun y spo odēi sce ara dess resté definitiva.

S. Ċiascian é n paîsc che à la poscibilité da stlù jō le zënter y porchēl se tratera da odēi can y te ci maniera che chēsta poscibilité dess gnì anuzada. La jënt s'á damanē ch'al gniss naóta fat plazes da parchē i auti tl zënter dl paîsc y chēstes é intratan gnūdes realises ponsan ch'an s'ess insciō fat plü sauri da sarē jō le zënter dl paîsc a dōt le trafich. L'ultimo invērn àn porvè da mēt en pratica l'idea y trōc l'à tuta sō positivamēter. Impō n'ál nia mancē de gran protestes da pert de valgūgn, dantadōt ciodiche cun le sistem de viabilité nū ne s'into-pā i sciori nia plü da rovè pomez a sū hoti o garni, é pō dōta la segnaletica gnūda laurada fora canche le zënter é davert al trafich.



Le paîsc da San Ċiascian é le su dl Comun ch'à la poscibilité de tignì le trafich fora dl zënter.

L'ombolt à adoré parores despri-jēntes por descrì dantadōt le comportamēt de chisc ultimi ch'à orū ciafè na soluziun a ries y cun ac de vandalism che ti à mǎ portē n dann al Comun y nia d'ater.

Do avēi constatē i problems ch'é sta, ti à i aministradus de Comun presentē ala jënt da S. Ċiascian na proposta nōia: al é gnü ponsē de fà danū la segnaletica tignan cunt da sarē jō la strada dl zënter. La segnaletica messarà porchēl gnì renovada te dōt le paîsc, dala Pension Irsara cina ite al Bar Sarè.

Le paîsc vēgn despartì sō te 5 zones cun corusc desvalis y le scior

che vēgn adalerch rōia insciō plü sauri pro so hotel o garni, dal momēt ch'al à mǎ bria de ti jì do ala saita cun le corū dla zona te chēra che so hotel o garni tōma ite. Bele dan rovè te paîsc saràl da odēi sōn ur de strada na tofla che avisēia le scior che al mēss ti jì do ales saites da corū por rovè plü sauri pro la cīasa ch'al chīr. Al messarà incé gnì fat danū la tofla cun la lista di hoti, dles pensions y di afitačiamenes.

Les tofles gheles gnarà sostituides cun tofles blances y scritta foscia, sciōche la lege scri dant.

va inant a plata 12



N valgūgn ejēmpli de tofles che dess daidé da mēte en funziun indortōra la viabilité da San Ċiascian

Le païsc à indô súa colonia

Sciöche düc se recorda, é la colonia vedla da S. Ciascian gnüda trata jö de mà dl 2004 por ti lascè la lerch ai garage sot tera, inçe deache le zënter da S. Ciascian â debojëgn de posc da lascè jö i auti. Siur curat à porchèl

ciafè n quartier provisor tla scora elementara alta ite, aspetan che la colonia nòia gniss indô fata sò danü.

Por realisé i garage él gnü metü sò na cooperativa che à inom "Parkcen-

ter S. Ciascian". Chèsta à cumprè dala Cùra le dèrt de frabiché sot tera cun la condiziun che la colonia nòia ess dedò podü gnì fata sò sura le garage ia. Do ch'al é gnü realisé les 3 alzades de garage sot tera y ch'i laürs é gnüs stlüt jö, à la Cùra scrìt fora i pröms laürs por la costruziun dla colonia nòia. Metü man àn incèr mez mà de chèsc ann. Le frabicat é oramai bele sò a tèt y i laürs va inant cun gran slüm. Al é preodü che Siur Heinrich ciafes so quartier arjigné por la fin de chèsc ann 2006.

Te colonia él deplü uniuns dl païsc che ciafa indô la lerch por podèi jì inant cun súa ativité. Laite él le quartier dl prò, n quartier dla còga, l'ofize dla Cùra, n gran salf dles riuniuns, n salf por les proes di ciantarins, n salf di jogh, n salf por la schira jonila, n salf por pastelnè y n valgügn magazinns. Na lerch ciafa inçe i cunfaruns y i sané che vègn portà dales prozesciuns.

Al mæss ciamò gnì lascè fà n stüde por l'abelimènt dles plazes che é sura y sot ciasa.



Le garage realisé dala cooperativa "Park Center San Ciascian" y surala la colonia nòia

Limitaziuns al trafich a San Ciascian / va inant da plata 11

La mudaziun dles zones messarà sambègn inçe gnì fata en colaboraziun cun l'Assoziaziun Turistica: al messarà gnì mudé les plates web (sò internet), sòles chertes y sòì prospec che i afitaciamentes ti mèna ai sciori.

Le plann proponü é gnü laurè fora da na dita spezialisada sòn indicaziun di esperc dla Provincia da Balsan. Canche le plann sarà realisé, prèia le Comun y l'Assoziaziun Turistica düc i afitadins de súa colaboraziun, ch'ai informèies coretamènter le scior sòn co ch'al mæss fà da rovè pomez a so alberch. A chèsta manira n'arà le polizist de Comun nia bria de ti fà multes a chi che n'è nia informà dles novitès.

Ti dagnì messarà la jènt s'ausé da adorè les plazes da parchè y i garage sot le païsc, da olach'an ròia spo sò tl zënter te püc menüc tolan le lift.

Dala discusciun ch'é gnüda fata cun la popolaziun él gnü fora tlera la orentè de ne trasformè nia le zënter da S. Ciascian te na zona pedonala tratan la sajun da d'isté. Al dess plütosc diventè na zona a trafich limitè, dales 15.00 domisdé ales 6.00 da doman. Insciö à le scior o le proprietar impò ciamò la poscibilitè de rovè pro

so alberch cun l'auto. Sc'al vègn fat val' manifestaziun tl zënter dl païsc (sciöche p.ej. l'marcé), spo vègn le zënter stlüt jö daldöt. Sce les manifestaziuns é danmisdé, spo vègn le zënter stlüt jö döt le dé a scomencè dales 9 da doman. La zona a trafich limitè va dal hotel Villa Al Sole cina al hotel Rosa Alpina. Danmisdé po i auti s'la rodè liberamènter sciöche denant, ater che sc'al vègn metü a jì manifestaziuns.

Chèsc altonn él preodü da fà ciamò na incuntada cun la popolaziun dl païsc da S. Ciascian, olach'al gnarà baié de sciöch'al é jüda cun la viabilitè tratan la sajun da d'isté y de propostes por la sajun da d'invern che vègn.

Tl païsc da S. Ciascian réstel inant le problem dles plazes dai auti pro la staziun jödapé dl lift de Piz Sorega. Al é bele gnü metü a discusciun n valgügn iadi, mo an n'à nia ciamò ciafè na soluziun concreta. Da pert dl Comun él gnü lascè fà n stüde por realisé n punt che porta dala ciasa "Bellavista" sura le rü ia cuntra la plaza dai auti dl lift. Jö da punt da Murin él preodü de lascè mà plü pomez i pulmins di hoti, les corieres y i taxi.

Chi à pa interès da fà president de seziun litala?

Al vègn lascè alsavèi che düc chi ch'à interès da fà president de seziun litala po ciafè informaziuns o inçe s'anunzié diretamènter tl ofize lital pro Lucia Pitscheider o cherdan sò le nr. de telefonn 0471/838232.

I damanané che mæss avèi arjunt almanco l'ejam de maduranza gnarà scrié ite tla lista di presidènc de seziun litala y gnarà cherdà a surantò le laür dales lites, sc'al é debojëgn.

Le laür vègn paié bun y al podess dessigü ester interessant por studènc universitars y d'atri.

ORAR DE DAURIDA

por dè jö le refodam privat
desciaria de Col Maladët.

Lönesc, mercui y vèndres

y vigni pröma sabeda dl mæss

dales 8.00 ales 12.00

Laûrs pro la cíasa polifunzionala a La Ila

I laûrs pro la cíasa polifunzionala da La Ila va bun inant y i locai di Stüdafüch y dla Mújiga sarà arjignà por la fin d'otober. An é tl laûr da mêt ite les finestres, da mêt jö i func y da sistemé le frabricat döt incéria. I laûrs de completamënt di locai destinà ales atres uniuns y i dui apartamënc por jënt sora y atëmpada gnarà fac plü inant.

Locai di Stüdafüch:

I auti y les mascinns di Stüdafüch à bele podü gnì metüs jö tl magazinn nù ala fin de novëmber 2005: impò éi ciamò stè cotan da fà por ch'i laûrs podess gnì stluc jö. D'atri locai vëgn sègn rovà: insciö le local de comando, chël dai funch, chël dles riuniuns y le local da tignì i cursc – olache bëgn 90 persones po se sentè jö – n ofize cun l'archif y n pice ciantun cun na cíasa-dafüch.

Dër funzional é inçe le garage nù che à sis de gran portes: ares pormèt de fà plü snel da pié ia cun i auti canch'al é n'emergënza. Danter les atrezatöres ch'é gnüdes cumprades éi deplü pipes dla idro por lavè i auti y les mascinns, spines dal'aria por le compressor y n aspiradù por le füm di auti che mëss podèi gnì metüs a jì duc tl medémo tēmp zēnza ch'i voluntars s'intossiēies. Spines da tachè ite i ciüciastöp éi te vigni local. Important é



inçe le local sot tera arjigné cà da lavè y assuié i slauhs. Te chësc local éi inçe lerch assà da lascè jö döt le patüc che vëgn adorè en ocasiun de festes alaleria, canche i stüdafüch dèida para por se trà ite val' por sù cassà.

Locai dla Mújiga

Tla cíasa polifunzionala éi preodü n local olache la Mújiga da La Ila podarà tignì sùes proes: tl local arà lerch za. 50/55 musicontri. I laûrs d'aredamënt é gnüs da ia ala Dita Kager da Eppan, spezialisada tl ciamp d'acustica. Laprò ciafarà la Mújiga ciamò de mëndri locai che podarà gnì tué da tignì cursc interns: ai musicontri ch'é bele plü agn laprò y dantadöt ai jogh ti vëgnel dè la poscibilitè de mioré y de se perfezionè. De gran importanza sarà inçe le local dles notes y dai guanç. Chisc locai podarà inçe gnì adorà sciöche ofize y por les riuniuns.

Udiēnzes dl vize-ombolt y di assessurs dl Comun de Badia

Cina che al ne röia nia zoruch l'ombolt da sù convallescēnza sarà le **vize-ombolt Paul Rudiferia** che tignirà les udiēnzes y plü avisa lōnesc y mercui dales 16.00 ales 17.00

Assessor dr. Elmar Irsara
mercui dales 8.00 ales 9.00

Assessor dr. Emerich Pedratscher
mercui dales 16.30 ales 17.30

Assessor Iaco Frenademetz
lōnesc dales 11.30 ales 12.30

Assessor dr. Elmar Castlunger
vëndres dales 11.30 ales 12.30

Les udiēnzes di assessurs suraindicà vëgn tignides sōn apuntamēt da fissé cun l'ofize protocol pro la segreteria Claudia Campeï (tel. 0741 838222 - 0471 839642)

Udiēnzes dl Assessor Provincial dr. Florian Mussner



L'Assessor Provincial dr. Florian Mussner tēgn sù udiēnza en vëndres, ai **29 de setēمبر 2006** dales 11.00 ales 11.45 tla Cíasa de Comun.

Variaziuns al bilanz 2006

MAJERES ENTRADES AZERTADES

Entrades dala coltiviaziun de ciavares y turbes	14.041,00 €
Contribut supletif dala Provinzia por operes publiches (L. 27)	59.168,00 €
Contribut dala Provinzia por asfaltè les strades	25.000,00 €
Contribut dala Provinzia por la strada agricola Störes-Pre da Curt	14.148,00 €
Contribut dal B.I.M. Adige - eserzize 2006	68.322,00 €
Sanziuns aministratives tl ciamp dl frabiché	38.000,00 €
Contribut supletif dala Provinzia por operes publiches (L. 27)	139.782,00 €
Majeres entradas endöt	358.461,00 €

MÈNDRES ENTRADES AZERTADES

Contribut dala provinzia por ciasa plurifunzionale a La Ila (sistemaziun contabla)	-500.000,00 €
Mèndres entradas endöt	-500.000,00 €

DISPONIBILITÈS POR STORNI

Indenité d'inciaria	46.000,00 €
Manutenziun straordinaria dla Ciasa J.B. Runcher	13.000,00 €
Costruziun dla ciasa plurifunzionale a La Ila (sist. contabla)	500.000,00 €
Disponibilitè por storni endöt	559.000,00 €

ENDÖT **417.461,00 €**

SPÈISES DA INTEGRÈ

Personal aministratif	50.598,00 €
Spèises condominiales por le "Garage Bosco Verde"	5.500,00 €
Contribut straordinar assoziaziun "Pro Positiv" - AIDS-Hilfe	500,00 €
Contribut straordinar ala Uniun Generela di Ladins dles Dolomites	1.000,00 €
Contribut straordinar ala Mùjiga de Badia	2.000,00 €
Laùrs da moler pro les scolines	18.713,00 €
Laùrs da moler pro les scores elementares	11.771,00 €
Laùrs da moler pro la scora mesana	7.096,00 €
Atrezatöres por la palestra de Badia	713,00 €
Cost surapro por le lift dla palestra de Badia	4.080,00 €
Clander pro le tèt dla palestra de Badia	7.219,00 €
Stüde de fatibilitè dl garage pro la staziun jödapé dl lift de Piz Sorega	11.628,00 €
Cost surapro por le lift pro l'ambulatorio de Badia	4.080,00 €
Grup de continuité por i ofizi de Comun	2.750,00 €
Cumpra de n proietadù video por la Ciasa J.B. Runcher	12.000,00 €
Cumpra de armà por i Stüdafüch da La Ila	16.803,00 €
Cumpra de "bidoni" por le refodam	10.080,00 €
Contribut por la strada agricola Störes-Pre da Curt (contribut prov.)	14.148,00 €
Contribut supletif ala Uniun di Ladins dla Val Badia	2.493,00 €
Contribut supletif ala Uniun Generela di Ladins dles Dolomites	2.500,00 €
Apaltaziun por le laür da ciavè fosses a San Ciascian y a La Ila	4.800,00 €
Contribut por la mostra dl bestiam a Rina	530,00 €
Reorganisaziun di ofizi de Comun	10.000,00 €
Manutenziun straordinaria pro les scolines	13.000,00 €
Manutenziun straordinaria pro les scores elementares	31.000,00 €
Manutenziun straordinaria pro la scora mesana	29.999,00 €
Aparat clima pro la Ciasa de Cultura a La Ila	6.070,00 €
Portes y finestres pro la Ciasa de Cultura a La Ila	8.890,00 €
Tretuar Pension Gran Risa - Funtanacia	30.000,00 €
Contribut straordinar por la manutenziun dla strada de Pescol	1.197,00 €
Proiet por la sistemaziun dla plaza a Pedraces	3.810,00 €
Laùrs da feur pro la Ciasa Plurifunzionale a La Ila	64.383,00 €
Inrescida geologica "Rüdiferia"	4.500,00 €
Proiet por la sènta dla Crusc Biancia y la staziun dla Verda Forestala	14.000,00 €
Cost surapro por i laùrs da moler pro l'ambulatorio de Badia	3.830,00 €
Aredamènt pro l'ambulatorio de Badia	5.780,00 €
ENDÖT	417.461,00 €

Assestamènt al bilanz 2006

AVANZ D'AMINISTRAZIUN

DL ANN 2005 **1.474.560,97 €**

SPÈISES DA INTEGRÈ

Manutenziun straordinaria pro la sènta dl Comun	10.968,97 €
Cumpra de n fotocopiadù por i ofizi dl Comun	8.592,00 €
Manutenziun straordinaria pro la Ciasa J.B. Runcher	15.000,00 €
Proiet esecutif dla scolina de Badia	50.000,00 €
Manutenziun straordinaria pro les scores elementares	10.000,00 €
Manutenziun straordinaria pro la scora mesana	10.000,00 €
Palestra de Badia	100.000,00 €
Manutenziun straordinaria pro le ciamp dal sport a San Ciascian	10.000,00 €
Manutenziun straordinaria de strades y plazes	39.595,00 €
Strada de zirconvolaziun a San Linert	150.000,00 €
Costruziun dl tretuar Pension Gran Risa - Funtanacia	100.000,00 €
Proiet por la sistemaziun dla plaza a Pedraces	5.000,00 €
Urbanisaziun de zones d'espansiun	50.000,00 €
Ciasa plurifunzionale a La Ila (contribut prov.)	500.000,00 €
Condüta dal'ega La Ila	300.000,00 €
Costruziun y manutenziun straordinaria de condütes por les eghes pazes	40.000,00 €
Ambulatorio de Badia	20.000,00 €
Aredamènt pro le garage nù dles mascinns de Comun	20.000,00 €
Cumpra de contegnidus por le refodam	15.000,00 €
Manutenziun straordinaria pro la Ciasa J.B. Rinna	10.000,00 €
Contribut straordinar all'Interessènza Puntac-Sogherdèna	10.405,00 €
ENDÖT	1.474.560,97 €



Bricklane S.r.l.	Proiet da mèt ite na bot dal gas GPL söla p.ter. 380 tla localité Pescol	Badia
Castlunger Konrad	Ampliamënt cualitatif y cuantitatif dl frabicat "Dolomit B & B", Str. Colz 9. (ex Residence Sayonara)	La Ila
Costamoling Giuseppe	Proiet por la costruziun de na gabina dal strom ENEL tla loc. Daméz	Badia
Piz Sorega S.a.s. de Tasser Paolo & Co.	Proiet da stlü ite en pert la terassa dl Rif. Piz Sorega	S. Ciascian
Bricklane S.r.l.	Varianta al proiet de costruziun dl lüch söla p.ter. 380 tla localité Pescol	Badia
Dalleaste Christine	Proiet da trà jö y fà sö danü la ciasa y la majun dl lüch da "Fisti"	Badia
Banca Agrileasing S.p.a. Lignacalor Frenademetz S.r.l.	Proiet d'ampliamënt dla zentrala dl telescialdamënt "Lignacalor"	La Ila
Sport Tony S.n.c. de Frenademez A. & Co.	Proiet por la restrotoraziun daitefora dla botëga Sport Tony	La Ila
Consorzio Ninz, Irsara Mattia	Proiet esecutif por la realizaziun dles infrastrutöres pro la zona artejanala "La Ila II" y costruziun de na cabina ENEL.	La Ila
Pension Gran Risa S.a.s. de G. Valentini & Co.	Proiet por la costruziun de na nodadoia y de na sauna pro la Pension Gran Risa (le proiet é gnü presentè danü, aladò dles prescriziuns dla Comisciun dl frabiché di 09.11.2005)	La Ila
Comun de Badia	Proiet por la condüta dles eghes pazes pro les üttes da munt "Saraghes" y "Ciasota"	S. Ciascian
Lerchegger Ilda, Nagler Francesco	Conzesciun de splanè n toch de terac tla localité Ciasel destinada a vèrt de ciampoprè	Badia
Pitscheider Otto, Ütia Bambi S.a.s.	Ampliamënt dla ütia da munt "Bamby"	La Ila
Bernardi Ilda	Pröma varianta al proiet da fà sö danü la ciasa d'abitaziun tla localité Verda nr. 24 - implant da scialdè a sorèdl	La Ila
Trebo Maria	Restrotoraziun daitefora dl'abitaziun dl proprietar tl Hotel Maria, a S. Linert	Badia
Pescollderungg Giacomo	Domanda d'aprovaziun presentada danü por le proiet dl implant da abiné sö l'ega pro le berch da Murin	Badia
Grandi Funivie Alta Badia	Realisaziun dla pista "Bamby 2" a La Ila	La Ila
Irsara Carlo	Proiet da lascè jö material söles pp.ter. 4871 y 4876 tla localité Rüdeferia	S. Ciascian
Da Sacco Giuseppe	Proiet da trà jö y fà sö danü la majun söla p.ter 4751/2 a Costadedoi.	S. Ciascian
Grandi Funivie Alta Badia	Domanda de riejaminaziun dl proiet da fà n sotpassaje pro le tru dla liösa Forum	S. Ciascian
Pedratscher Giuseppe	Ampliamënt cualitatif dl Hotel Vaolet.	S. Ciascian
Pescoll Lucia	Proiet da fà sö danü la stala y la majun pro le lüch "Pescol".	Badia
Gran Ander de Germano Irsara & Co. S.n.c.	Ampliamënt cualitatif y cuantitatif dl Hotel Gran Ander.	Badia
Bernardi Franco	Proiet d'ampliamënt dl sot le tèt y dla pröma alzada pro la ciasa "Tamarindo".	La Ila
Comploj Roberto	Domanda de trasformaziun de cubatöra da paur te cubatöra da destinè al frabiché convenzionè – frabicat söla p.fab. 489.	La Ila
Comploj Roberto	Costruziun de na ciasa d'abitaziun convenzionada söla p.fab. 3480.	La Ila
Pescollderungg Giovanni	Proiet por la costruziun y spostamënt dl lüch da paur söles pp.ter. 4719 y 4720/1 a Costadedoi.	S. Ciascian
Campei Claudia	Presentaziun nöia dl proiet de costruziun de na ciasa cun dui cuartiers.	Badia
Ciasa Roby S.a.s. de Rainhard Crazzolara & Co.	Costruziun de n garage sot tera cun cianôs söla p.ter. 4448/1.	S. Ciascian
Ploner Guido	Proiet da trà jö y fà sö danü n mür söla p.ter. 3461/2 a Ruac.	La Ila
Grandi Funivie Alta Badia	Mudaziuns pro la secunda alzada te tera y ampliamënt dla staziun jödapé dl lift de "Piz Sorega".	S. Ciascian
Sottara Hubert	Domanda dô l'autorisaziun da lascè jö material tla localité Punt da Bos/Verda.	La Ila
Grandi Funivie Alta Badia	Proiet da splanè la pista dai schi Roby/Bamby söla p.ter. 3956.	La Ila
Nagler Paolo	Realisaziun de na plaza da parchè söla p.ter 1591/1 y p.fab. 1514 a S. Linert	Badia
Cooperativa Agricom Val Badia S.r.l.	Proiet por la condüta dl'ega da bëre y da podèi adorè tl cajo ch'al ess da rumpi fora n mèdefüch por la Cooperativa Agricom tla localité Zija.	Badia

Valentin Michele	Autorisaziun por sostituì i panei a sorèdl pro la ciàsa d'abitaziun ia en Parüs.	Badia
Pizzinini Stefan, Sottara Alex, Sottara Hubert	Costruziun de trèi ciàses d'abitaziun tla zona d'espansiun Plaönn loc F3 y F4	La Ila
Hotel Armentarola S.n.c. de Wieser Franz & Co.	Proiet da mèt na bot dal gas GPL fora de tera söla p.ter. 4278/10 y p.fab. 978 dlungia le Hotel Armentarola.	S. Cíascian
Basic Agency S.r.l.	Costruziun dla sènta dla sozieté Basic Agency tla zona artejanala "La Ila II".	La Ila
Pitscheider Rita	Costruziun de n garage por mascinns da paur y ressanamènt dla majun a Larcenèi.	Badia
Las Vegas S.a.s. de Crazzolaro Ulrich & Co.	Varianta al proiet d'ampliamènt cualitativ y cuantitativ dla ütia da munt Las Vegas.	S. Cíascian
Badia Costruzioni S.a.s. de Fornasier Adolfo & Co.	Mudaziuns daite y deforaia pro l'alzada a tera dla ciàsa d'abitaziun, Str. Rottonara nr. 16.	La Ila
Pizzinini Paolo	Domanda de trasformè la cubatöra dla costruziun da paur söla p.fab. 129 a Ciaminades, te cubatöra da destiné a abitaziuns convenzionades	Badia
Pizzinini Paolo, Pezzei Otto, Ties Elisabeth	Domanda de trasferimènt dla cubatöra dla p.fab. 129 a Ciaminades söla p.ter. 1154/1 tla localité Daméz.	Badia
Granruaz Giuseppe, Hotel Aurora S.n.c.	Proiet da mèt na bot dal gas GPL fora de tera söla p.ter. 3326/9 tla str. Colz nr. 103	La Ila
Valentini Sabine	Costruziun de na veranda pro la ciàsa d'abitaziun a Ciaminades nr. 17	Badia
Cooperativa Agricom Val Badia S.r.l.	Domanda de na riejaminaziun dl proiet por la realisaziun de infraströtöres dla zona "Zija".	Badia
Rudiferia Giuseppe	Ampliamènt dla ütia da munt "Furceles".	S. Cíascian
Rudiferia Giuseppe	Varianta al proiet d'ampliamènt dla ütia da munt "Furceles".	S. Cíascian
Pizzinini Gabriella	Varianta al proiet de costruziun dla ciàsa d'abitaziun tla str. Micurà de Rü.	S. Cíascian
Planat S.a.s. de Pizzinini D. y G. & Co.	Varianta al proiet d'ampliamènt cualitativ y restrotoraziun dl Garni Planat.	S. Cíascian
Pescolderungg Stefan	Restrotoraziun dl'alzada a tera pro la ciàsa d'abitaziun a Funtanacia nr. 12.	La Ila
Valentini Christian	Ampliamènt dla ciàsa d'abitaziun nr. 18/b tla localité Puntac.	Badia
Pension Atlantic de Huber Emma S.a.s.	Proiet da mèt n implant dal gas GPL nü sot tera, tla str. Pedraces nr. 5.	Badia
Canins Erwin	Tuta de posiziu: varianta por le ressanamènt dla ciàsa nia abitada a Soplà n. 41.	Badia
La Palsa de Clement Edorardo & Co. S.a.s.	Ampliamènt dl sottèt söla pert ost dl Garni La Palsa.	S. Cíascian
Sciovie Gardenacia S.p.a.	Realisaziun dla sèmena da munt "La Ciàmena" söles pp.ter. 3195/1 y 3196.	La Ila
Pitscheider Erika	Costruziun de n garage sot tera, tla str. Ciampidel nr. 95.	S. Cíascian
Pitscheider Otto	Conzesciun de splanè n toch de terac tla localité "La Frëina" söla p.ter. 3619.	La Ila
Pizzinini Barbara, Pizzinini Marlene, Pizzinini Hugo, Pizzinini Paolo	Domanda da podèi mudé la destinaziun de dui locai/ufizi tla dependance dl Hotel Rosa Alpina.	S. Cíascian
Ploner Paolo	Costruziun de dui ghibli pro la ciàsa d'abitaziun a Ruac nr. 12.	Badia
Crazzolaro Eriberto	Proiet da trà jö y fà sö danü na ciàsota da munt söla p.ter. 3927/1 tl "pre dl Mair".	S. Cíascian
Comun de Badia	Costruziun de n mür de sostègn pro la S.P. 37 tl zènter de Costadedoi söles pp.ter. 4720/2, 4720/3, 4721/1, 4721/3, 4796/2 y pp.fab. 1931, 4796/3.	S. Cíascian
Irsara Michaela	Costruziun de na ütia da munt tla localité "La Brancia".	S. Cíascian
Granruaz Marta, Planatscher Pietro	Implant da scialdé a sorèdl pro le frabicat söla p.fab. 505/1 tla localité "Verda".	La Ila
Bajetti Abele Ferruccio, Rudiferia Alma	Varianta al proiet de costruziun dla ciàsa d'abitaziun tla str. Glira nr. 11.	S. Cíascian
Coop. Agricom Val Badia S.r.l.	Proiet por la costruziun de na bocaria y lateria tla localité Zija söla p.ter. 1737.	Badia
Irsara Mattia	Aprovaziun dla varianta al proiet de costruziun de na fujina tla zona artejanala "La Ila II".	La Ila
Bernardi Andreas	Proiet da mèt sö n implant de scialdamènt a sorèdl pro la ciàsa d'abitaziun a Verda.	La Ila
De Marc Giuseppe, Obojes Monica, Obojes Petra, Piccolruaz Werner	Costruziun de na ciàsa d'abitaziun dopla söla p.ter. 4449/1 tla zona d'espansiun Armuntarora – lot A2/1.	S. Cíascian

IMPRESSUM: La plata vègn fora 4 iadi al ann y dada fora dal Comun de Badia. Registrada pro le tribunal de Balsan 2/93. Responsabl dô la lege dla stampa é Ugo Dorigo

Comité de redaziun: Werner Pescosta, Susanna Canins Felder, Renato Pizzinini, Raffaele Declara y Ugo Dorigo. Por contattè la redaziun: eho@comunbadia.it - Impaginaziun: www.pentagon.it - Stampa: La Bodoniana (BZ)